

IDEAL 8345



Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
1. Aufstellung	7
2. Bedienung	9
3. Papierlänge manuell einstellen (Standardfalz)	14
4. Papierlänge manuell einstellen (Sonderformate)	16
5. Schräglauf Einstellungen	18
6. Feinjustierung der Falzposition	19
7. Feinjustierung mit der Justierschraube	20
8. Speichern der Feinjustierung von Falzpositionen	22
9. Löschen der Feinjustierung von Falzpositionen	23
10. Speichern der Sonder-Falzposition	24
11. Gespeicherte Falzmuster aufrufen	25
12. Falzmuster löschen	26
13. Totalzähler	27
14. Vorwahlzähler	28
15. Intervall Modus	29
16. Geschwindigkeit	30
17. Doppelblatterkennung aktivieren / deaktivieren	31
18. Sprachen-Menü	33
19. Wartung und Pflege	35
20. Pflege und Wechsel der Falzwalzen	38
21. Sensoren reinigen	39
22. Mögliche Störungen	40
23. Technische Daten	45

Bestimmungsgemäßer Gebrauch / Sicherheitshinweise



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung muss jederzeit verfügbar sein.



Sicherheitshinweise

Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder wenn der Anschluss an der Wandsteckdose instabil ist.

Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht eingeklemmt ist, oder anderweitig beschädigt werden kann. Verlegen Sie es so, dass niemand darüber stolpern kann. Belasten Sie das Netzkabel nicht auf Zug, das heißt: nicht spannen.



Keine Bedienung durch Kinder!



In der Nähe der Falzmaschine keine Spraydosen mit entzündbaren Stoffen benutzen!



Keine entzündbaren Reinigungsmittel verwenden.

Sicherheitshinweise



Nicht in die laufende Maschine greifen!



Vorsicht bei langen Haaren!

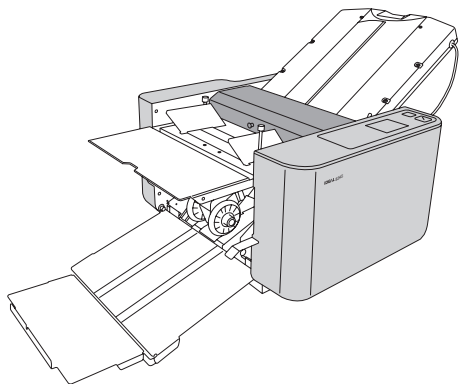


Vorsicht bei Krawatten und langen Kleidungsstücken!

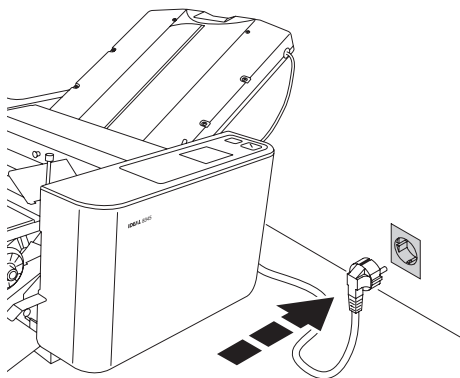


Heft- und Büroklammern entfernen!

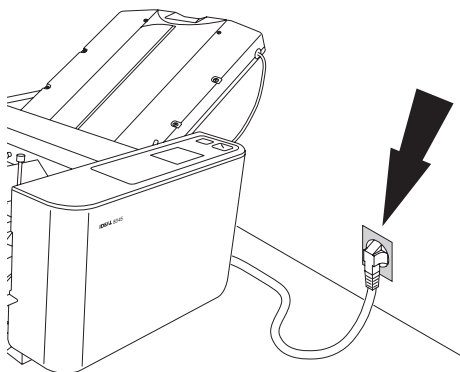
Sicherheitshinweise



Alle gefährbringenden Maschinenteile sind durch Verkleidungen abgedeckt!

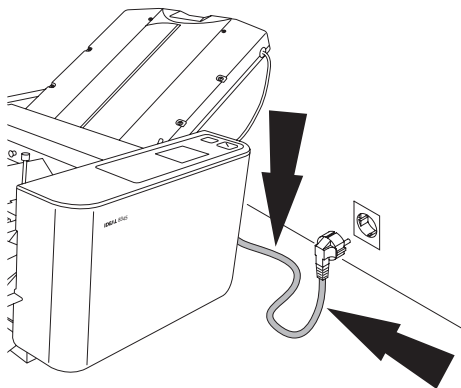


Erforderliche Netzabsicherung
220-240V / 10A

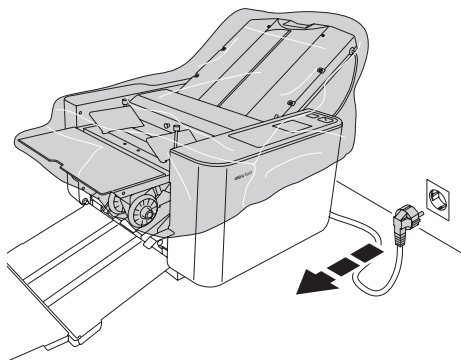


Freien Zugang zum Netzanschluss
gewährleisten.

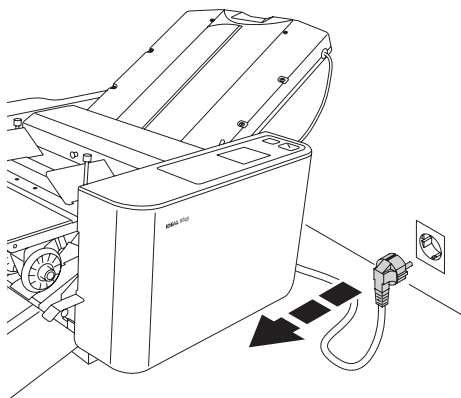
Sicherheitshinweise



Netzkabel vor Hitze und scharfen Kanten schützen!

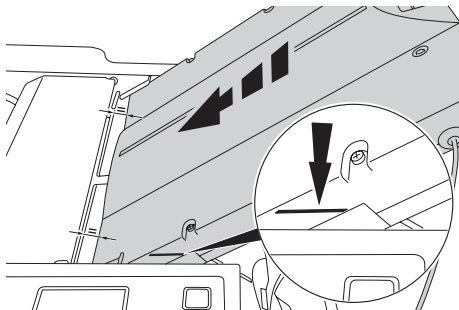


Bei längerer Nichtbenutzung Maschine vom Stromnetz trennen und abdecken.

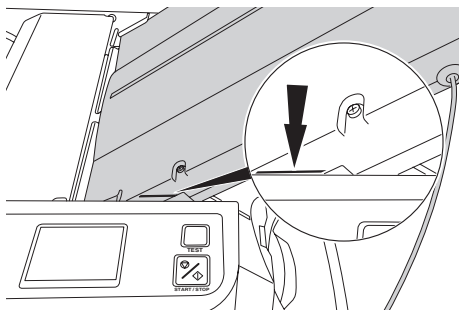


Bei der Reinigung Netzstecker ziehen!
Keine eigenständige Reparatur der Falzmaschine vornehmen!

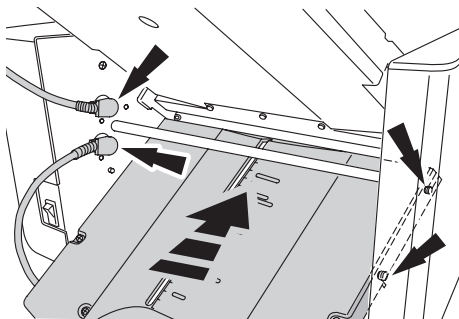
1. Aufstellung



Obere (lange) Falztasche wie auf dem Bild ersichtlich auflegen. Durch leichten Schlag in Pfeilrichtung zum Einrasten bringen.

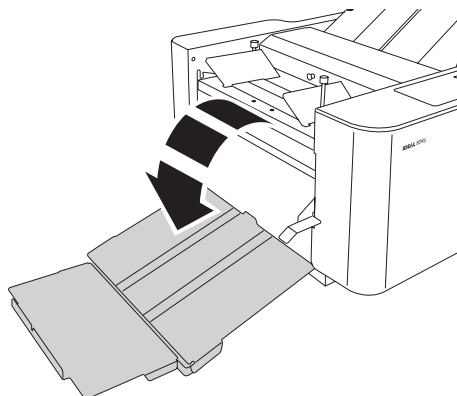


Obere Falztasche muss korrekt eingerastet sein.

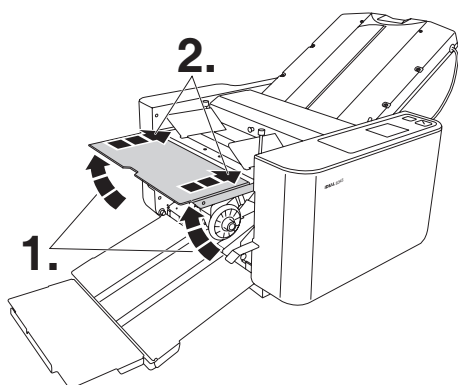


Untere (kurze) Falztasche einhängen. Stecker der beiden Tische einstecken.

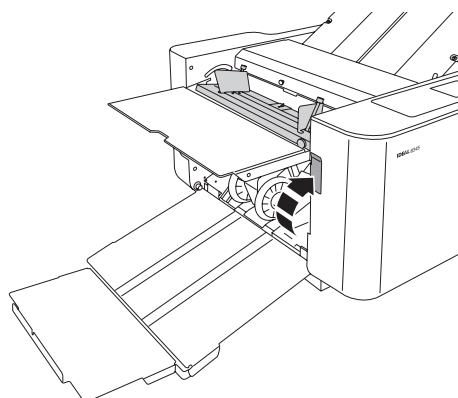
Aufstellung



Papierauslage aufklappen.

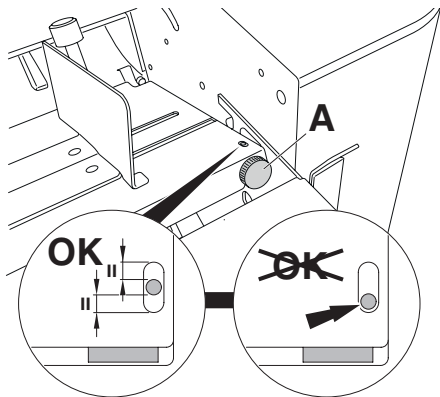


Klapptisch nach oben klappen.

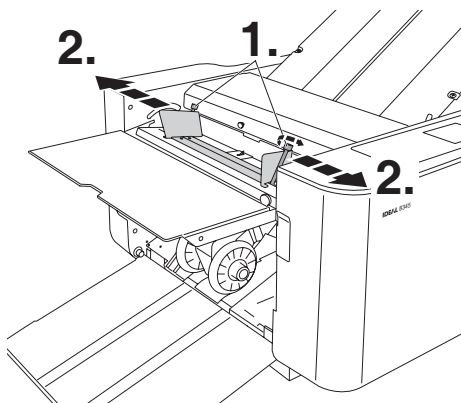


Hebel nach oben ziehen → Papiereinzugstisch schwenkt nach unten.

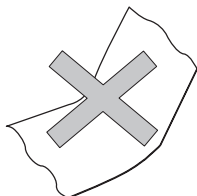
2. Bedienung



Mit der Einstellschraube **(A)** die Anzeige in die Mitte stellen.



Papierführungen mit den 2 Feststellschrauben lösen und nach Außen schieben.

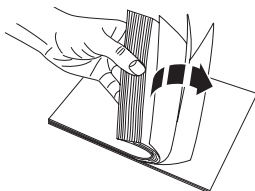
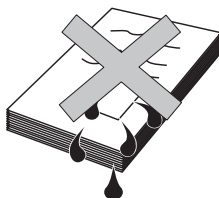


Kein frisch kopiertes oder frisch bedrucktes Papier falzen. Kopiertes Papier muss kalt und die Druckerschwärze muss gut getrocknet sein. Bei Offsetdruck das Papier mindestens 24 Stunden trocknen lassen.

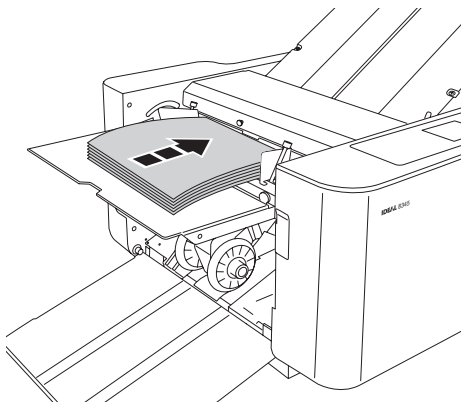
Nur glattes Papier falzen.

Kein feuchtes Papier falzen.

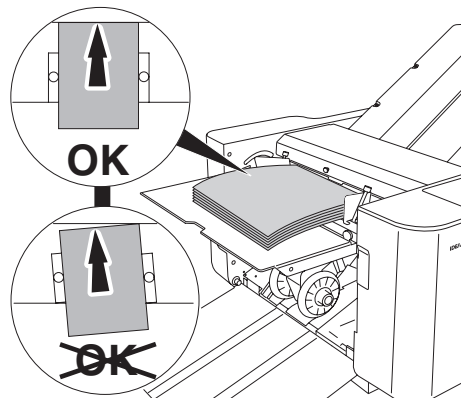
Papierstapel gut auflockern.



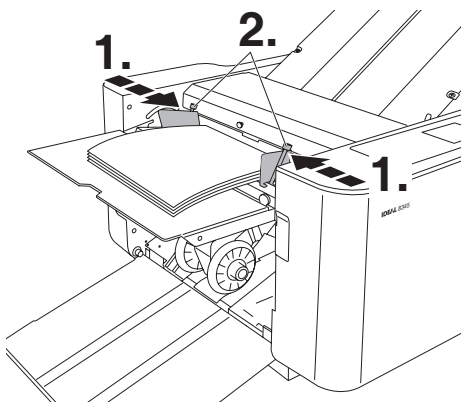
Bedienung



Papier mittig in Längsrichtung auf den Tisch legen und bis zum Anschlag in die Maschine schieben.

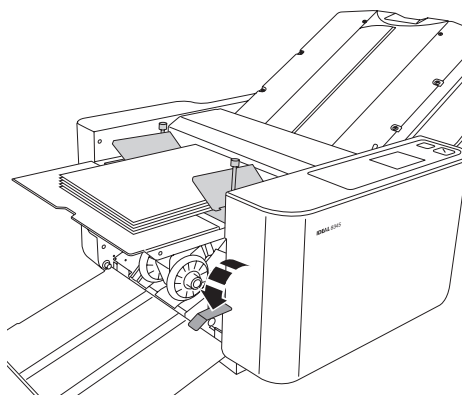


Prüfen, ob das Papier exakt rechtwinklig am vorderen Anschlag anliegt.

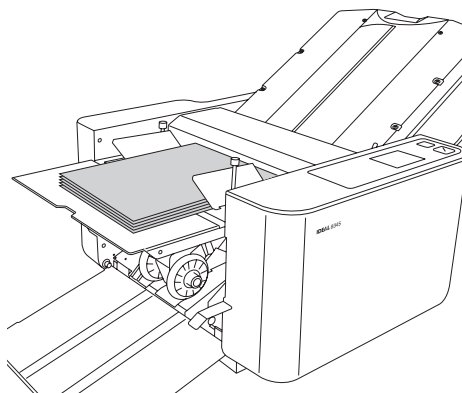


Papier mit den Papierführungen links und rechts locker fixieren. Rändelschrauben festdrehen. (Formate A3, B4, A4, B5, A5, B6 werden automatisch erkannt)

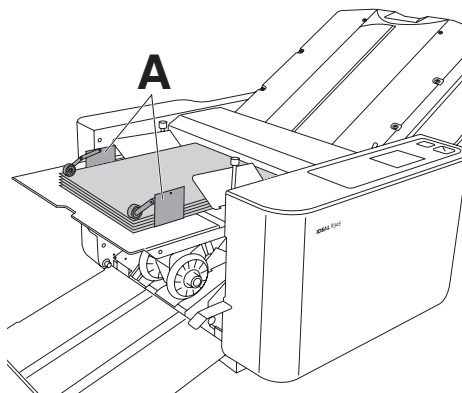
Bedienung



Hebel nach unten drücken
→ Papiereinzugstisch schwenkt nach oben.

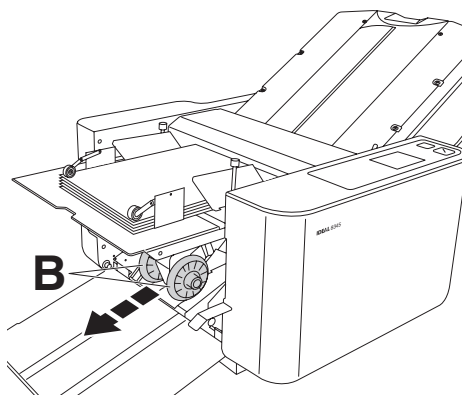


Das Papier muss exakt gestapelt sein.

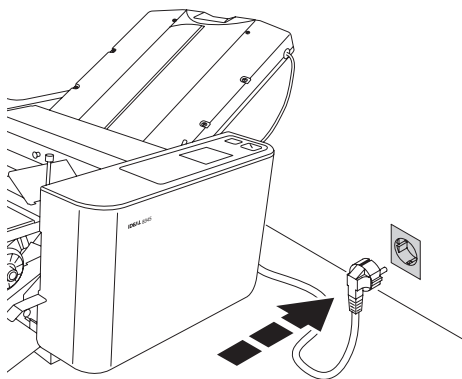


Bei großen Papierformaten die
Seitenführungen (**A**) verwenden.

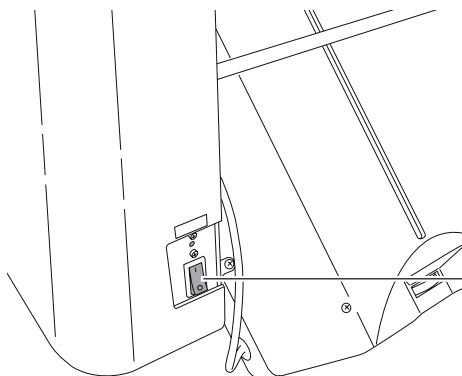
Bedienung



Bei großen Falzformaten die
Papierauswurfrolle (B) in die unterste
Stellung bringen.



Stecker in Steckdose.

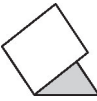

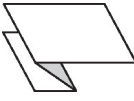

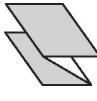
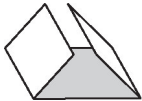


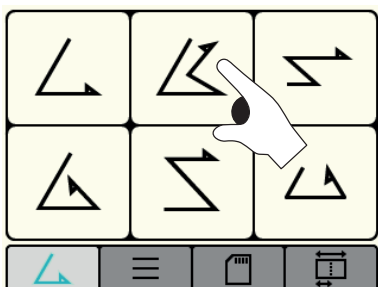
Netzschalter einschalten.

Netzschalter

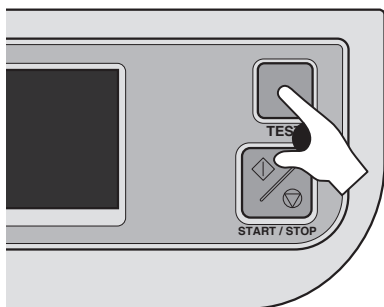
Bedienung

Folgende Falzarten können ausgewählt werden:

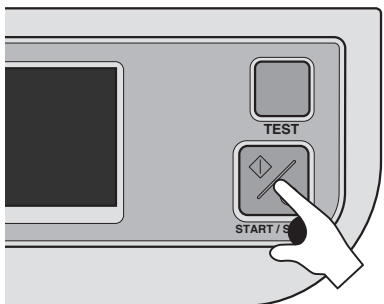
					
Einfachfalz	Doppelfalz	Zickzackfalz mit Heftrand	Wickelfalz	Zickzackfalz	Altarfalz



Die gewünschte Falzart auswählen.

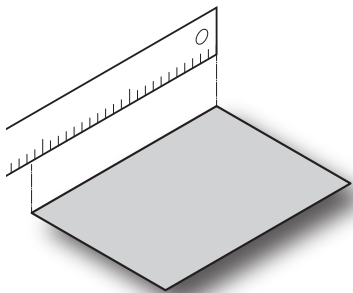


TEST Taste drücken → es werden zwei Testfalzungen durchgeführt.
Bei Testende ertönt ein Signal.
Falzung kontrollieren.

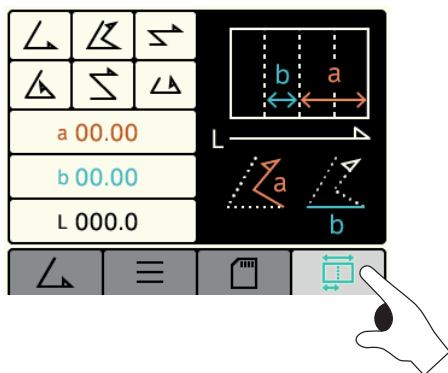


Drücken Sie "START/STOP". Das Gerät beginnt mit dem fortlaufenden Falzvorgang. Möchten Sie den Vorgang unterbrechen oder stoppen, so drücken Sie wieder die Taste "START/STOP". Bei nochmaligem Starten würde der Totalzähler weiterzählen. Wenn der Vorwählzähler gewünscht ist, stellen Sie diesen entsprechend um (siehe Seite 28).

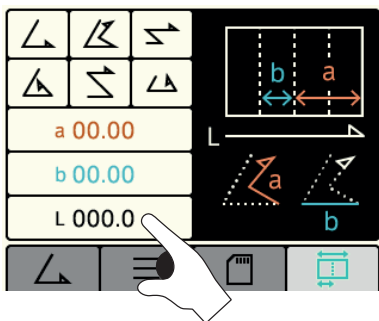
3. Papierlänge manuell einstellen (Standardfalz):



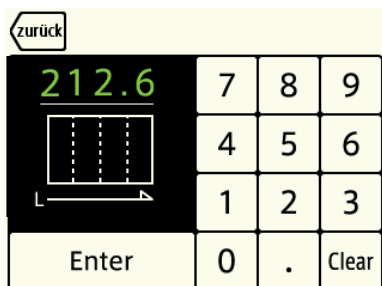
1. Messen Sie die Papierlänge (mm).



2. Taste "Sonderformate"  drücken.

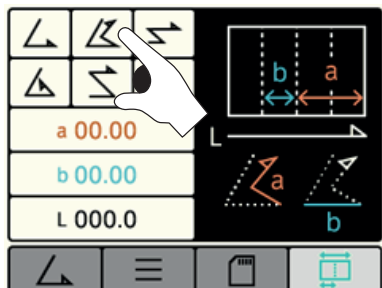


3. Taste "Papierlänge" drücken.

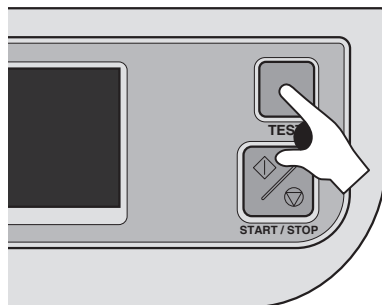


4. Geben Sie bitte die gemessene Länge im Ziffernfeld ein und drücken Sie "Enter".

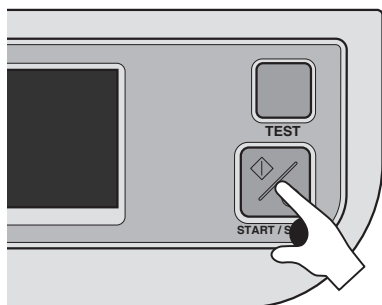
Papierlänge manuell einstellen (Standardfalz):



5. Falzart auswählen.



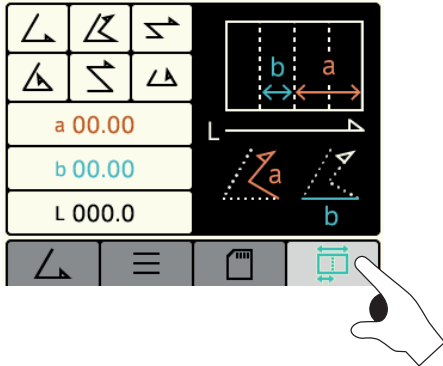
6. "TEST"- Taste drücken. Wenn das gefalzte Papier in Ordnung ist, mit Punkt 7 fortfahren. Wenn nicht, evtl. nachjustieren (siehe Seite 18 - 21, Kapitel 5. - 7.).




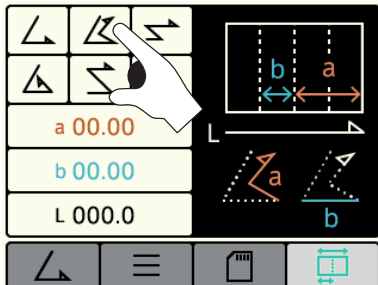
7. Drücken Sie "START/STOP". Das Gerät beginnt mit dem fortlaufenden Falzvorgang.

4. Papierlänge manuell einstellen (Sonderformate):

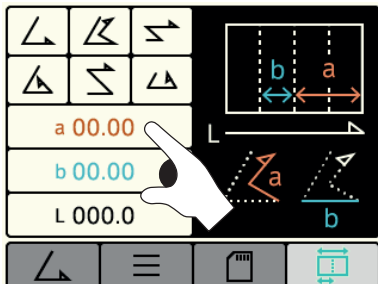
- Die automatischen Einstellungen können nicht für Sonderformate verwendet werden. Die gewünschten Maße müssen manuell eingegeben werden.
- Standardfalz sowie auch Sonderformate können wie folgt eingestellt werden:



1. Taste "Sonderformate"  drücken.



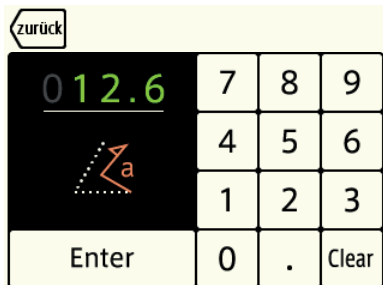
2. Falzart, die der gewünschten Sonderfaltung am nächsten kommt, auswählen.



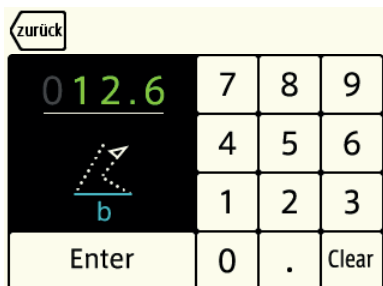
3. Drücken Sie "a" und dann "b".

Hinweis: Wenn Sie den Einfachfalz ausgewählt haben, können Sie nur "b" einstellen.

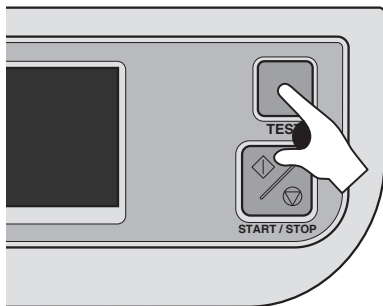
Papierlänge manuell einstellen (Sonderformate):



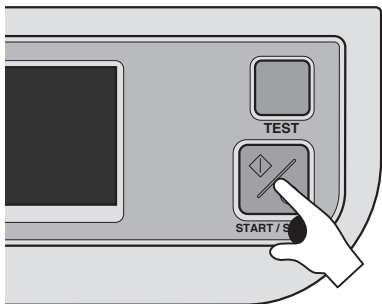
4. Geben Sie die gewünschte Länge "a" im Ziffernfeld ein und drücken danach "enter".



5. Geben Sie die gewünschte Länge "b" im Ziffernfeld ein und drücken danach "enter".



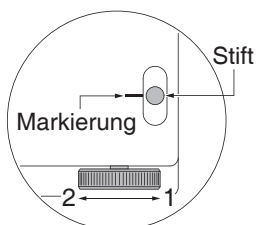
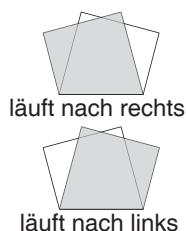
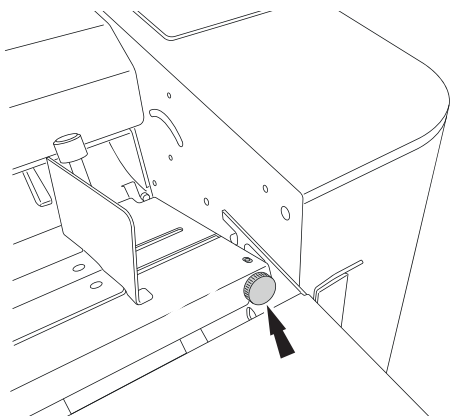
6. "TEST"- Taste drücken. Wenn das gefaltete Papier in Ordnung ist, mit Punkt 7 fortfahren. Wenn nicht, evtl. nachjustieren (siehe Seite 18 - 21, Kapitel 5. - 7.).



7. Drücken Sie "START/STOP". Das Gerät beginnt mit dem fortlaufenden Falzvorgang.

5. Schräglauf Einstellungen

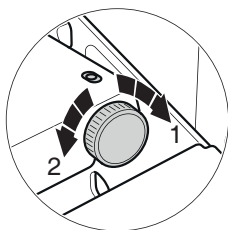
Wenn das ausgeworfene Papier schräg gefalzt worden ist, können Sie am Einstellknopf den Papiereinzug justieren.



Drehen Sie den Einstellknopf nach rechts (1), wenn die hintere Seite nach rechts läuft. Drehen Sie den Einstellknopf nach links (2), wenn die hintere Seite nach links läuft.

Der Stift auf Höhe der Markierung (Schlitz), gibt die Grundeinstellung vor.

Einstellknopf Papierzuführtisch



6. Feinjustierung der Falzposition



Sie sind im Menü "Einstellungen" .

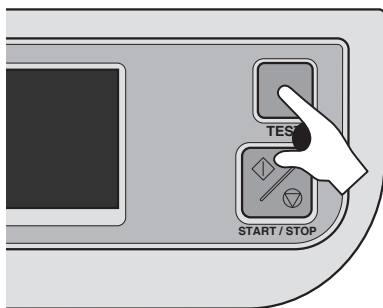
1. Feinjustierung "a"

Stellen Sie mit den roten "+ / -" - Tasten die gewünschte Falzposition ein.

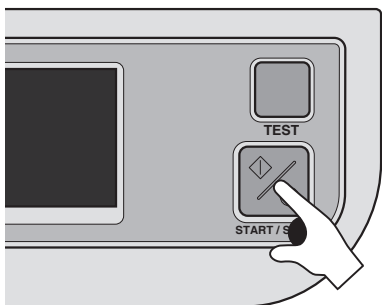


2. Feinjustierung "b"

Stellen Sie mit den blauen "+ / -" - Tasten die gewünschte Falzposition ein.

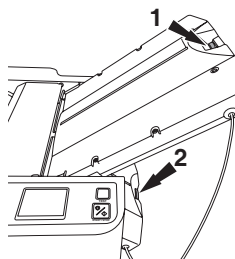


3. "TEST"- Taste drücken. Wenn das gefalzte Papier in Ordnung ist, mit Punkt 4 fortfahren. Wenn nicht, evtl. nachjustieren (Punkt 1 oder 2).

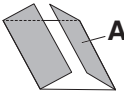


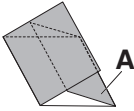


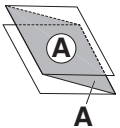


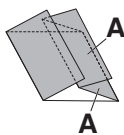


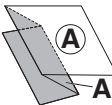




4. Drücken Sie "START/STOP". Das Gerät beginnt mit dem fortlaufenden Falzvorgang.

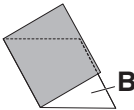


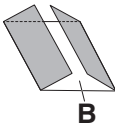


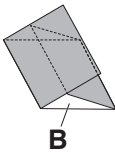


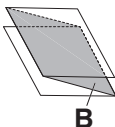


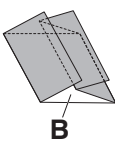


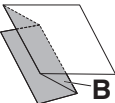


7. Feinjustierung mit der Justierschraube (obere Falztasche 1)



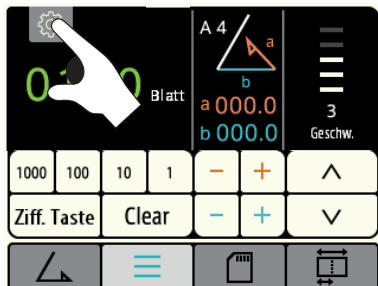
Mit der Justierschraube die Feineinstellung, wie in der nachfolgenden Tabelle beschrieben, vornehmen.
Nach Betätigen der "TEST" bzw. "START/STOP" - Taste, gleichen die Papieranschlätze mögliches Spindelspiel automatisch aus, bevor die Bögen gefalzt werden (Genauigkeit).



Falzart		Schenkel A	Drehrichtung Justierschraube obere Falztasche
Einfachfalz	obere Falztasche wird nicht eingesetzt		
Altarfalz		zu lang	
		zu kurz	
Wickelfalz		zu lang	
		zu kurz	
Zickzackfalz		zu lang	
		zu kurz	
Doppelfalz		zu lang	
		zu kurz	
Zickzackfalz mit Heftrand		zu lang	
		zu kurz	

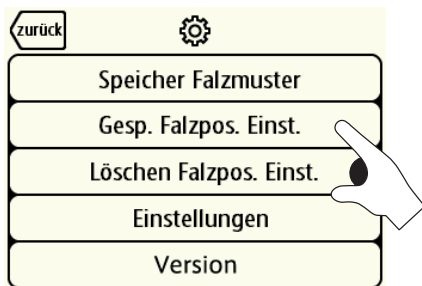
Feinjustierung mit der Justierschraube (untere Falztasche 2)

Falzart		Schenkel B	Drehrichtung Justierschraube untere Falztasche
Einfachfalz		zu lang	
		zu kurz	
Altarfalz		zu lang	
		zu kurz	
Wickelfalz		zu lang	
		zu kurz	
Zickzackfalz		zu lang	
		zu kurz	
Doppelfalz		zu lang	
		zu kurz	
Zickzackfalz mit Heftrand		zu lang	
		zu kurz	

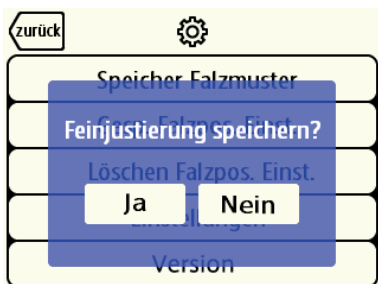
8. Speichern der Feinjustierung von Falzpositionen



1. Im Menü "Einstellungen"  " drücken Sie die  - Taste.

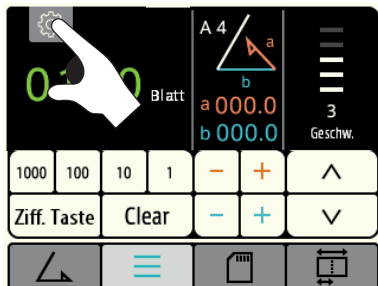




2. Drücken Sie "Gesp. Falzpos. Einst.".

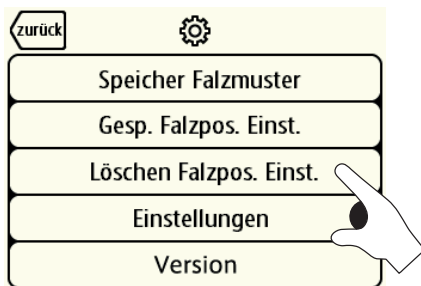


3. Mit "Ja" wird die Feinjustierung der Falzposition gespeichert.

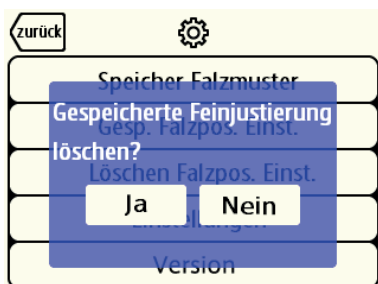
9. Löschen der Feinjustierung von Falzpositionen



1. Im Menü "Einstellungen"  drücken Sie die  - Taste.

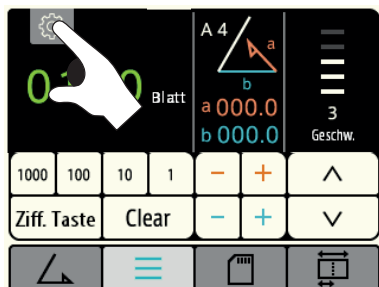




2. Drücken Sie "Löschen Falzpos. Einst.".

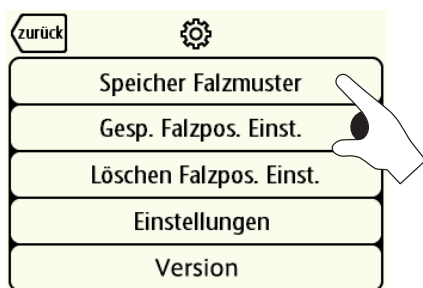


3. Mit "Ja" wird die Feinjustierung der Falzposition gelöscht.

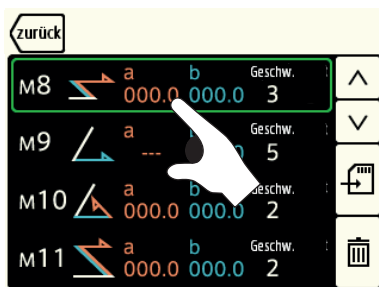
10. Speichern der Sonder-Falzposition





1. Im Menü "Einstellungen"  drücken Sie die  - Taste.

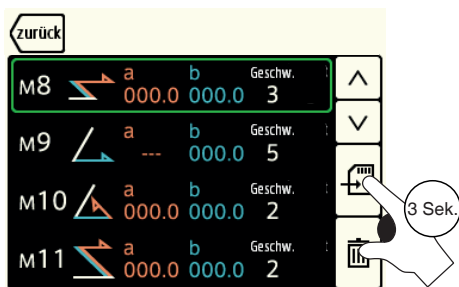


2. Drücken Sie "Speicher Falzmuster".




3. Wählen Sie die Nr. aus, die Sie speichern wollen.

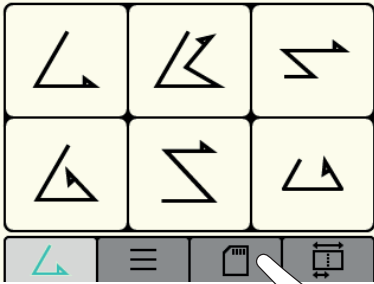
Mit den Tasten  und  blättern Sie zwischen den Falzmustern. Bis zu 12 können gespeichert werden.





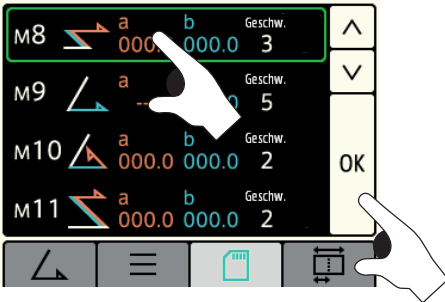
4. Die "Speichern" - Taste drücken und gedrückt halten, bis 4 Signaltöne zu hören sind (ca. 3 Sekunden).

11. Gespeicherte Falzmuster aufrufen

1. Drücken Sie die Taste "Speicher Falzmuster" .



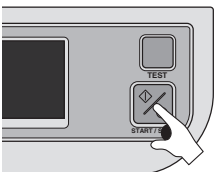
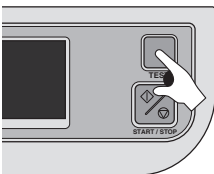
2. Mit den  /  -Tasten blättern Sie zwischen den gespeicherten Falzmustern. Wählen Sie die gewünschte Nr. und drücken "OK".



3. Überprüfen Sie, ob das Papierformat, Falzart, Geschwindigkeit und Speicher-Nr. korrekt sind.

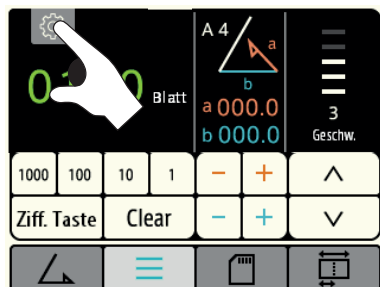


4. "TEST"- Taste drücken. Wenn das gefaltete Papier in Ordnung ist, mit Punkt 5 fortfahren. Wenn nicht, evtl. nachjustieren (Punkt 1 - 4).




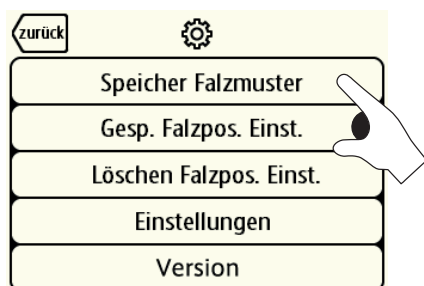
5. Drücken Sie "START/STOP". Das Gerät beginnt mit dem fortlaufenden Falzvorgang.

12. Falzmuster löschen

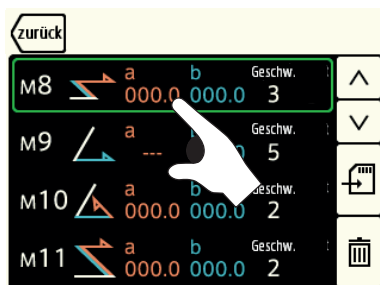


Sie sind im Menü "Einstellungen" .

1. Drücken Sie die  - Taste.

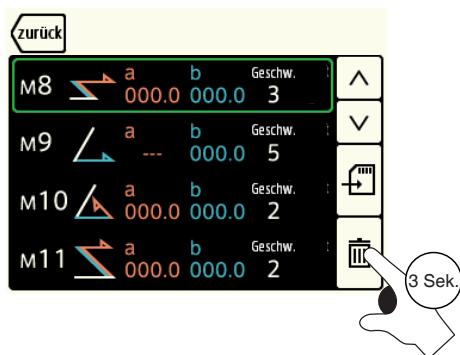



2. Drücken Sie "Speicher Falzmuster".



Mit den Tasten  und  blättern Sie zwischen den Falzmustern.

3. Wählen Sie die Speicher-Nr. aus, die Sie löschen wollen.

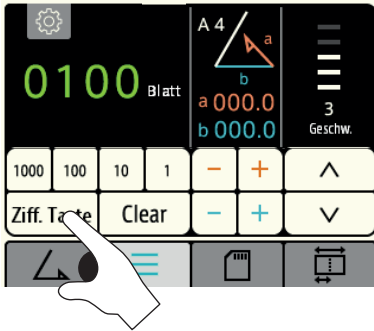


4. Die "Löschen  - Taste drücken und gedrückt halten, bis 4 Signaltöne zu hören sind (ca. 3 Sekunden).

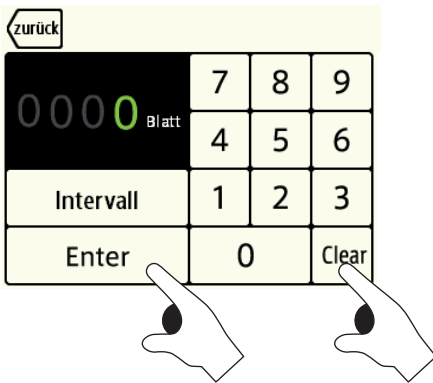
13. Totalzähler

Sie sind im Menü "Einstellungen" .

1. Drücken Sie die "Ziff. Taste".



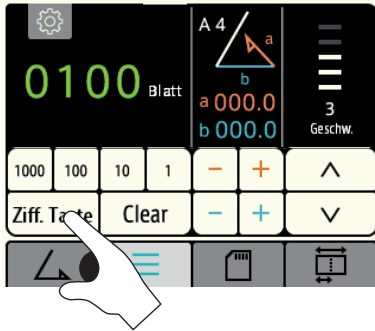
2. Drücken Sie die "Clear"- Taste, um den Totalzähler auf "0" zurückzusetzen.
Mit "Enter" bestätigen.



3. Wenn der Totalzähler ausgewählt ist, wird nur der Zähler auf dem Zählerdisplay angezeigt.

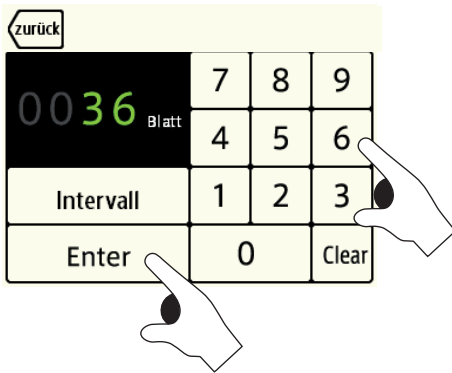


14. Vorwahlzähler



Sie sind im Menü "Einstellungen" .

1. Drücken Sie die "Ziff. Taste".



2. Geben Sie mit den Zifferntasten die Anzahl der zu faltenden Blätter ein und drücken Sie "Enter".

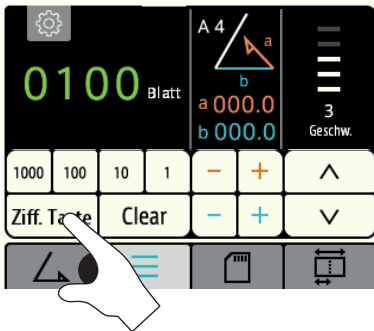


3. Während der "Vorwahlzähler"- Modus aktiviert ist, werden Zähler und "sub" in der Zähleranzeige angezeigt.

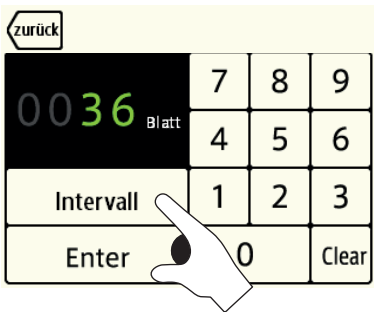
15. Intervall Modus

Sie sind im Menü "Einstellungen" .

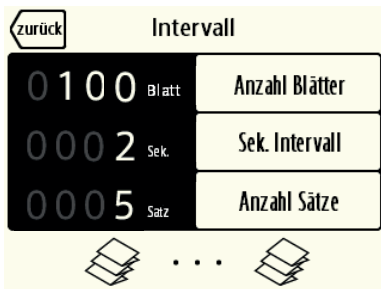
1. Drücken Sie die "Ziff. Taste".



2. Drücken Sie die "Intervall" - Taste.



3. Drücken Sie die "Anzahl Blätter" - Taste.
Wenn Sie die gewünschte Anzahl eingegeben haben, bestätigen Sie mit "Enter".
Wiederholen Sie die gleiche Prozedur bei "Sek. Intervall" und "Anzahl Sätze".



4. Wenn der Intervallmodus aktiviert ist, werden 3 Werte, die verarbeitete Anzahl von Blättern und die Anzahl der Sätze, auf dem Zählerdisplay angezeigt.



16. Geschwindigkeit

Sie sind im Menü "Einstellungen" .

1. Mit den Pfeiltasten kann die Geschwindigkeit eingestellt werden (5 Stufen).

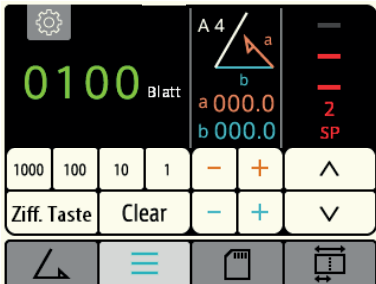


2. Wenn Sie das "Geschw. - Feld" 3 Sekunden drücken und gedrückt halten, gelangen Sie zu den "Spezial" - Modi → SP1 - SP3.

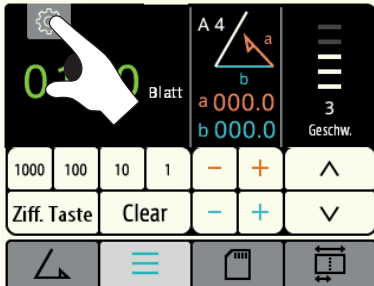
SP1: Die Maschine arbeitet mit der geringsten Geschwindigkeit im sogenannten "Stumm-Modus" und ist besonders für dünneres Papier geeignet. Für Einfach-, Wickel- und Doppelfalz kann speziell in diesem Modus eine höhere Stückzahl erreicht werden.



SP2: Diesen Modus empfehlen wir für dickeres Papier. Die Maschine arbeitet in mittlerer Geschwindigkeit und kann für alle Falzarten eingesetzt werden.

SP3: In diesem Modus erreichen Sie, bei A4 und kleineren Formaten, die höchste Stückzahl für folgende Falzarten: Einfach-, Wickel- und Doppelfalz.



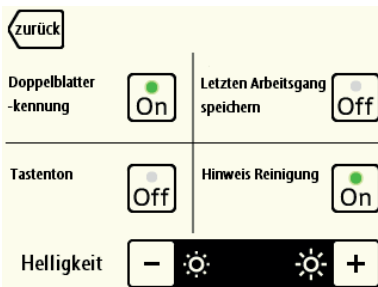
17. Doppelblatterkennung aktivieren / deaktivieren



1. Im Menü "Einstellungen"  " drücken Sie die  - Taste.



2. Drücken Sie "Einstellungen".



3. Drücken Sie auf "Doppelblatterkennung" um sie zu aktivieren (On) bzw. zu deaktivieren (Off). Es werden nicht nur unterschiedliche Papierdicken und Doppelblatt (2 oder mehr Blätter), sondern auch ein unterschiedliches Druckbild erkannt (Error-Code E-52).

- Letzten Arbeitsgang speichern On / Off:

Auf "On" speichert die Maschine Geschwindigkeit, Papierformat und das Falzmuster, wenn man während einem Arbeitsgang die Maschine stoppt und am Netzschalter ausschält (Vorwahl- und Totalzähler wird nicht gespeichert).

- Hinweis Reinigung On / Off:

Nach 5.000 gefalzten Bögen erscheint eine Empfehlung im Display, den Papierabstreifer, alle 4 Falzwalzen, den Papierzuführ- und den Papierauswurfsensor zu reinigen (siehe Seite 35 - 39). Mit "OK" zurücksetzen.

- Helligkeit des Displays einstellen
- Tastenton On / Off

Doppelblatterkennung

Doppelblatterkennung verwenden

Hinweise: Überprüfen Sie, ob Doppelblatterkennung aktiviert ist.
Diese Funktion kann für alle Falzarten eingesetzt werden.

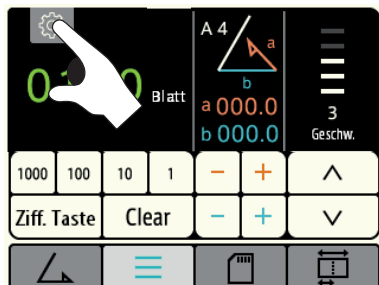
1. Bevor Sie den gewünschten Job starten, immer zuerst eine Testfaltung durchführen.
2. Starten Sie den Falzvorgang erneut.



Wenn die Maschine stoppt und Doppelblatt erkannt wurde (Error-Code E-52 / E-53)

1. Entfernen Sie das erkannte Papier.
2. Durch Drücken der "Error-Reset"-Taste setzen Sie den Error E-52 / E-53 zurück.
Die Maschine ist wieder startklar.

18. Sprachen-Menü

Um die Sprache des Displays zu ändern, müssen Sie den Service - Mode aufrufen. Bitte beachten Sie, dass in diesem Menü auch Werkseinstellungen geändert werden könnten. Sonstige Änderungen sollten nur von Fachkräften oder dem IDEAL - Kundendienst vorgenommen werden.



1. Im Menü "Einstellungen"  drücken Sie die  - Taste.

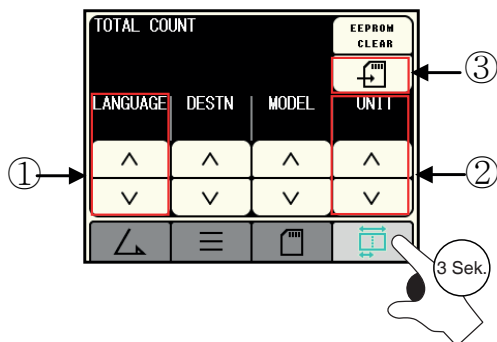



2. Drücken Sie "Version".



3. Wenn Sie die obere rechte Ecke 3 Sekunden lang drücken und gedrückt halten, gelangen Sie in den Service - Mode (beide Falztaschen referenzieren kurz).

Sprachen-Menü

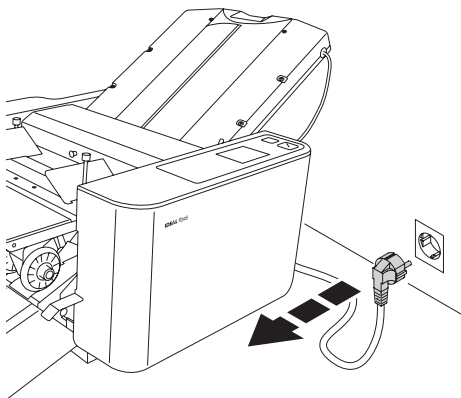


4. Drücken Sie die "Maschinendaten"  - Taste.
5. Im Feld ① können mit den Pfeiltasten folgende Sprachen auswählen: Französisch, Englisch, Deutsch und Japanisch.

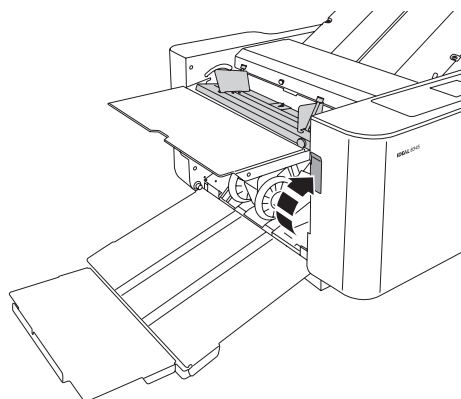
Im Feld ② können Sie mit den Pfeiltasten zwischen "mm" und "inch" wählen.
6. Die geänderten Daten können Sie mit der Taste ③ speichern. Die Taste ③ drücken und gedrückt halten, bis 4 Signaltöne zu hören sind.
7. Um den Service - Modus zu verlassen, schalten Sie die Maschine am Netzschalter aus und dann wieder ein.

19. Wartung und Pflege

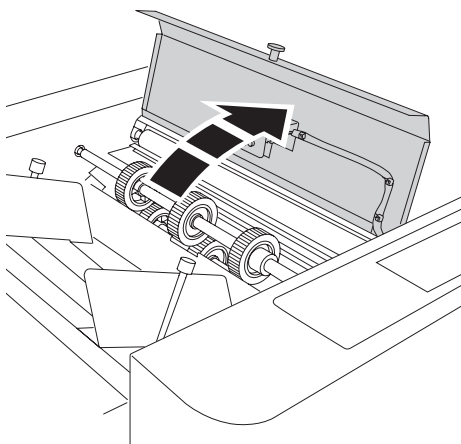
1. Vor der Reinigung Netzstecker ziehen!

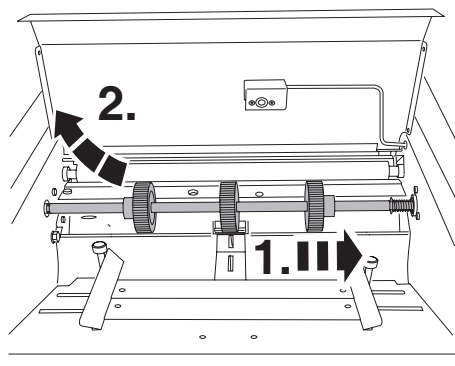


2. Hebel nach oben ziehen.

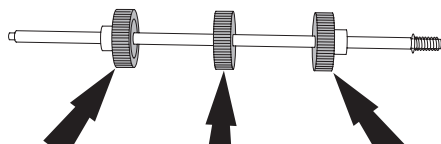


3. Rollenabdeckung aufklappen.

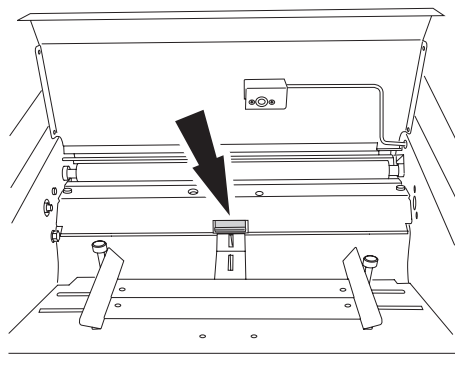




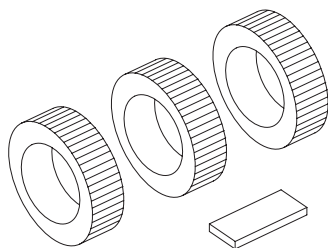
4. Papiereinzugsrolle ausbauen.



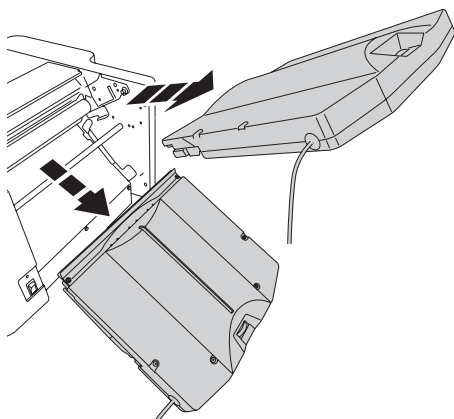
5. Gummi der Papiereinzugsrollen mit einem weichen Lappen abwischen.
(**Universal-Reiniger Best. Nr. 9000 632**
oder **Universal-Reinigungstuch**
Best. Nr. 9000 633)



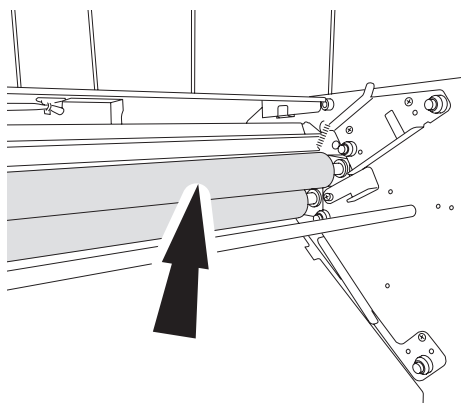
6. Separator mit einem Lappen reinigen.
(**Universal-Reiniger Best. Nr. 9000 632**
oder **Universal-Reinigungstuch**
Best. Nr. 9000 633)



7. Die drei Gummis der Papiereinzugsrolle und der Separator sind Verschleißteile. Bei starker Abnutzung sollten die Teile getauscht werden (Best. Nr. 8330 001).



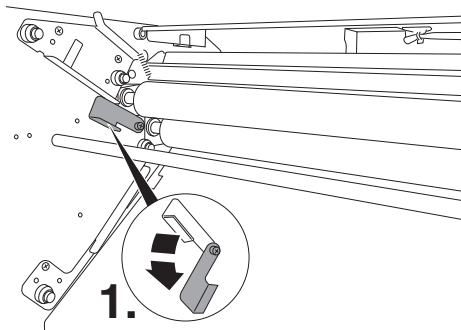
8. Beide Falztaschen aushängen und von Papierresten befreien. Papierreste aus der Maschine entfernen. Besonders auf Papierreste achten, die sich in den Papierführungen befinden. Kabel beachten.



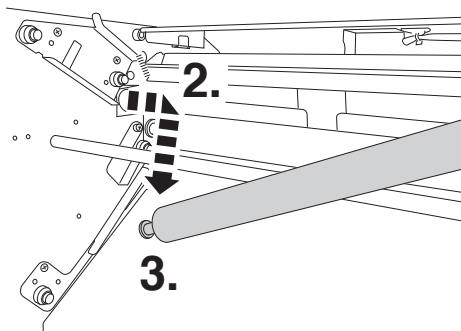
9. Gummi der drei Falzrollen mit **Universal-Reiniger Best. Nr. 9000 632** oder **Universal-Reinigungstuch Best. Nr. 9000 633** abwischen - mit der rechten Falzrolle werden alle Falzrollen gedreht.

20. Pflege und Wechsel der Falzwalzen

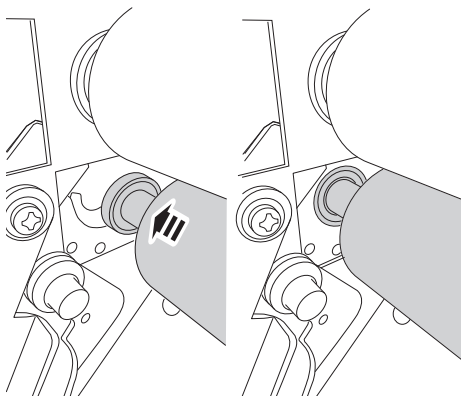
Es können 2 der 4 Falzwalzen (ohne Werkzeug) ausgebaut, gereinigt bzw. auch ausgetauscht werden. Wenn die Falzwalzen schon ausgebaut sind, empfiehlt es sich auch die Sensoren gleich zu reinigen (siehe Seite 39, Kapitel 21. Sensoren reinigen). Wie auf den vorigen Seiten beschrieben sind die Papiereinzugsrolle, sowie beide Falztaschen schon ausgebaut.



1. Entriegeln Sie die beiden Feststellhebel (links und rechts).



2. Zuerst die obere und dann die untere Falzwalze herausnehmen.

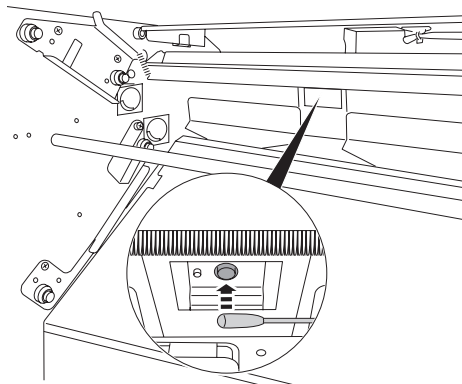


Gummi der 4 Falzwalzen mit **Universal-Reiniger Best. Nr. 9000 632** oder **Universal-Reinigungstuch Best. Nr. 9000 633** reinigen.

3. In umgekehrter Reihenfolge Falzwalzen wieder einsetzen und verriegeln.

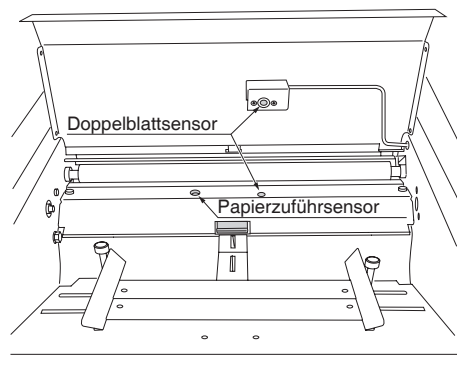
21. Sensoren reinigen

Papierauswurfsensor



Falzwalzen sind ausgebaut (siehe Seite 38, Kapitel 20. Pflege und Wechsel der Falzwalzen).
Sensoren mit einem Wattestäbchen reinigen.

Papierzuführsensor / Doppelblattsensor

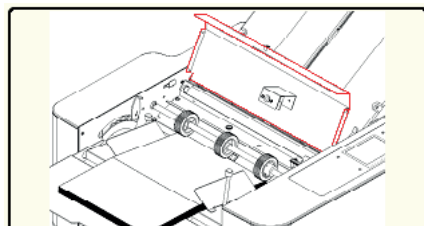


Öffnen Sie die Rollenabdeckung.

Die Sensoren mit einem fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen reinigen.

22. Mögliche Störungen

Hinweise Display



Die obere Sicherheitsabdeckung ist offen.
Sicherheitsabdeckung schließen!

OK

Folgen Sie bitte den Anweisungen im Display und drücken Sie "OK".

(Beispiel nebenstehend)

Fehlercodes - Liste

Fehlercode	Mögliche Ursache	Anweisung
E-01	Hebel vom Papiereinzugstisch ist unten.	Hebel nach oben ziehen, Papiereinzugstisch schwenkt nach unten.
E-02	Es wird kein Papier eingezogen, weil es evtl. zu leicht ist.	Papier nachfüllen oder mehr Papier einsetzen. Das Papier wird besser eingezogen.
E-03	Es ist kein Papier im Einzug oder das Papier aktiviert den Papierzuführsensor nicht.	Papier nachfüllen.
E-04	Papierzuführsensor ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Papierzuführsensor. (siehe Seite 39)
E-05	Papierstau am Papierzuführsensor.	Entfernen Sie den Papierstau und starten Sie neu.
E-10	Papierstau in der oberen bzw. unteren Falztasche.	Beide Falztaschen ausbauen und gestautes Papier entfernen.
E-20	Papierstau am Papierauswurf.	Entfernen Sie das gestaute Papier.
E-21	Der Papierauswurfsensor ist verschmutzt.	Papierauswurfsensor reinigen. (siehe Seite 39)
E-30	Rollenabdeckung ist offen.	Rollenabdeckung schließen.
E-31	Falztaschen 1 oder 2 funktionieren nicht.	Beide Falztaschen neu einsetzen.
E-32	Falztasche 1 funktioniert nicht.	Kabel der Falztasche 1 einstecken.
E-33	Falztasche 2 funktioniert nicht.	Kabel der Falztasche 2 einstecken.

Mögliche Störungen

Fehlercodes - Liste

Fehler-code	Mögliche Ursache	Anweisung
E-52	Doppelblatt erkannt.	2 oder mehr Blätter wurden eingezogen. Überprüfen Sie das angelegte Papier. Fächern Sie den Papierstapel auf und starten neu.
E-53	Doppelblatt wurde zugeführt.	2 oder mehr Blätter wurden eingezogen. Überprüfen Sie das angelegte Papier. Fächern Sie den Papierstapel auf und starten neu.
E-70	Motor stoppt.	Papierstau bei den Falzwalzen. Vom gestauten Papier befreien.
E-90	EEPROM - Fehler.	Maschine aus- und wieder einschalten. Erschicht die Meldung nicht, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
E-91	Bedienfeld - Kommunikationsfehler.	Maschine aus- und wieder einschalten. Erschicht die Meldung nicht, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

Mögliche Störungen

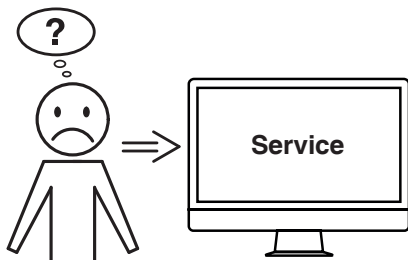
Störung	Mögliche Ursache	Lösung	Referenz
Schräge Falzung.	Feineinstellung wurde nicht gemacht.	Einzug mittels Einstellknopf justieren.	5. - 7. Einstellungen
	Die Geschwindigkeit wurde während des Falzvorgangs gewechselt.	Die Geschwindigkeit während des Falzvorgangs nicht verstellen.	
	Die Falzwalzen sind verschmutzt.	Falzwalzen reinigen.	19. Wartung und Pflege
	Das eingelegte Papier ist nicht richtig an den Papierführungen angelegt.	Papier an die Papierführungen links und rechts sauber anlegen.	
	Der Papierzuführtisch ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Papierzuführtisch mittels Einstellknopf ein.	5. Schräglauf Einstellungen
	Das Papier ist schräg geschnitten.	Korrigieren Sie es mittels Einstellknopf.	
	Papier ist dünn oder wellig.	Ersetzen oder drehen (wenn möglich) Sie das Papier.	
Papierstau tritt häufig auf.	Die Falzwalzen sind verschmutzt.	Falzwalzen reinigen.	19. Wartung und Pflege
	Die Falzwalzen sind nicht richtig eingesetzt.	Falzwalzen richtig montieren.	
	Das verwendete Papier ist außerhalb den Spezifikationen.	Verwenden Sie passendes Papier.	
	Dickeres Papier wird mit niedrigerer Geschwindigkeit gefalzt.	Geschwindigkeit entsprechend erhöhen.	16. Geschwindigkeit
	Die Falztaschen sind nicht richtig eingesetzt.	Falztaschen überprüfen und richtig einsetzen.	
	Papier reißt an bestimmten Stellen ein.	Prüfen wo es beschädigt wird und gestautes Papier entfernen.	
	Die Papiereinzugsrollen sind verschmutzt.	Papiereinzugsrollen reinigen bzw. ersetzen. (Best. Nr. 8330 001)	19. Wartung und Pflege
	Das Papier ist statisch geladen.	Antistatik-Spray verwenden.	

Mögliche Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Lösung	Referenz
Kein Papiereinzug nachdem "START" gedrückt wurde.	Es ist kein oder wenig Papier auf dem Papiereinzugstisch.	Papier einlegen.	
	Die Rollenabdeckung ist offen.	Rollenabdeckung schließen.	
	Der Papierzuführsensor ist verschmutzt.	Papierzuführsensor reinigen.	21. Sensoren reinigen
Das gefalzte Papier ist zerknittert.	Das Papier wickelt sich um die Falzwalzen.	Beide Falztaschen ausbauen und zerknittertes Papier von den Falzwalzen entfernen.	20. Pflege und Wechsel der Falzwalzen
	Die Falzwalzen sind verschmutzt.	Falzwalzen reinigen.	19. Wartung und Pflege
	Kurzkörniges Papier wird verwendet oder hat nicht genug Steifigkeit.	Geschwindigkeit reduzieren.	16. Geschwindigkeit
	Das verwendete Papier ist außerhalb den Spezifikationen.	Verwenden Sie passendes Papier.	
	Papier ist dünn oder wellig.	Ersetzen oder drehen (wenn möglich) Sie das Papier.	
Die Spannung liegt nicht an, obwohl der Hauptschalter eingeschaltet ist.	Das Netzkabel ist nicht an der Steckdose angeschlossen.	Netzkabel an einer Steckdose anschließen.	
Papierstau am Auswurf tritt häufig auf.	Die Papierauswurfrolle ist nicht auf das Papierformat eingestellt.	Stellen Sie Papierauswurfrolle auf die entsprechende Position.	(Seite 12)
	Papierauslage ist voll.	Papierauslage leeren.	
Display ist dunkel.	Nach 2 Minuten Nichtbenutzung, schaltet sich das Beleuchtungsniveau des Displays auf die Hälfte herunter.	Durch Antippen des Displays schaltet sich das Beleuchtungsniveau wieder hoch.	

Mögliche Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Lösung	Referenz
Schlechter Papiereinzug tritt häufig auf.	Die Gummirollen der Papiereinzugsrolle sind verschlissen.	Rollen-Set ersetzen. (Best. Nr. 8330 001)	19. Wartung und Pflege
	Die Gummirollen der Papiereinzugsrolle sind verschmutzt.	Gummirollen der Papiereinzugsrolle reinigen.	19. Wartung und Pflege
	Das verwendete Papier ist außerhalb den Spezifikationen.	Verwenden Sie passendes Papier.	
	Papierseparator ist verschmutzt.	Separator reinigen.	19. Wartung und Pflege
Doppelblatt tritt häufig auf.	Papierseparator ist verschlissen.	Rollen-Set (inkl. Separator) erneuern. Best. Nr. 8330 001	19. Wartung und Pflege
	Papierseparator ist verschmutzt.	Separator reinigen.	19. Wartung und Pflege
	Bedruckte Blätter kleben aneinander.	Blätter gut auffächern und neu anlegen.	
	Das verwendete Papier ist außerhalb den Spezifikationen.	Verwenden Sie passendes Papier.	
Eine Papierrecke ist gefaltet.	Das Papier ist wellig.	Papier glatt streichen.	
	Feinjustierung wurde nicht richtig gemacht.	Feinjustierung nochmal durchführen.	6. Feinjustierung der Falzposition.
	Die Falztaschen sind nicht richtig eingesetzt.	Falztaschen überprüfen und richtig einsetzen.	



Hilft keine der vorher genannten Problemlösungen?

- Kontakt: Service
- www.krug-priester.com
 - service@krug-priester.com

23. Technische Daten / Entsorgung

Technische Daten

Papierformat	B7* - A3 Min. 91 mm x 128 mm Max. 300 mm x 432 mm (* bei Einfachfalz)
Papierqualität	50 - 160 g/m ² (bis 230 g/m ² bei Einfachfalz)
Falzart	Einfachfalz, Wickelfalz, Zickzackfalz, Altarfalz, Doppelfalz, Zickzackfalz mit Heftrand
Papiereinzug	Friktions-Papierzuführsystem mit 3 Gummirollen
Aufnahmekapazität Zuführtisch	500 Blatt (70 g/m ²)
Falzleistung/Std.	1.800 - 14.400 Blatt (bei Einfachfalz A4)
Bedienung	Touchscreen, Falzpositionen werden elektrisch angefahren
Stromzufuhr	220-240V 50Hz; 0,5A
Maße (H x B x T)	506 x 1.030 x 545 mm
Gewicht	29,6 kg

Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen! Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu. Diese Falzmaschine ist mit handelsüblichem Werkzeug demontierbar. Sämtliche Verbindungsstellen sind einfach zugänglich und als solche deutlich erkennbar.



Das Unternehmen Krug + Priester hat folgende Zertifizierungen:

- Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001:2015
- Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001:2015
- Energiemanagementsystem nach DIN EN ISO 50001:2018





Die Maschine ist CE-konform und entspricht den folgenden Richtlinien:

- 2014/35/EU für elektrische Sicherheit
- 2014/30/EU für elektromagnetische Verträglichkeit.
- 2011/65/EU RoHS

Die spezifischen technischen Daten entnehmen Sie bitte den Angaben auf dem Typenschild der Maschine.

Lärminformation: Der arbeitsplatzbezogene Immissionswert nach ISO 7779 beträgt 92 (dB(A)). Diese Maschine ist nicht für Bildschirmarbeitsplätze entwickelt und entspricht nicht der Bildschirmarbeitsplatzverordnung. Für die Inanspruchnahme einer Garantieleistung muss das Gerät durch das Typenschild zu identifizieren sein. Technische Änderungen vorbehalten.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Hiermit erklären wir, dass die Bauart von

8345 Made in Japan **GS-IDENT. No. GS-4484**

- folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht

2014/35/EG Niederspannungsrichtlinie

2014/30/EG EMV Richtlinie

2011/65/EU RoHS

- Angewendete harmonisierte Normen insbesondere

EN 62368-1:2014/A11:2017, EN 55032:2012/AC:2013, EN 55024:2010,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012
BS EN 62368-1, BS EN 55032, BS EN 55024, BS EN 61000-3-2, BS EN 61000-3-3

15.02.2022
Datum

Bevollmächtigter für technische Dokumentation

Krug & Priester GmbH & Co. KG
Simon-Schweitzer-Str. 34
D-72336 Balingen (Germany)

- Geschäftsführer -

• Aktenvernichter •



• Schneidemaschinen •

